

07.10.2020

PRO: Машиностроение



**Самое важное и интересное для специалистов
машиностроительной отрасли**

Изменен перечень стандартов к ТР ТС «О безопасности колесных транспортных средств»

Коллегия Евразийской экономической комиссии (ЕЭК) 29 сентября внесла изменения в Перечень стандартов, применение которых на добровольной основе обеспечит соблюдение требований технического регламента «О безопасности колесных транспортных средств» (ТР ТС 018/2011).

Изменения коснулись замены национального стандарта Республики Казахстан, регулирующего вопросы нанесения цветографической маркировки, установки специальных звуковых и световых сигналов на транспортные средства оперативных служб, на его актуальную версию.

**У вас еще нет систем «Техэксперт» по машиностроительному комплексу?
Попробуйте бесплатный доступ!**



ПОПРОБОВАТЬ БЕСПЛАТНО

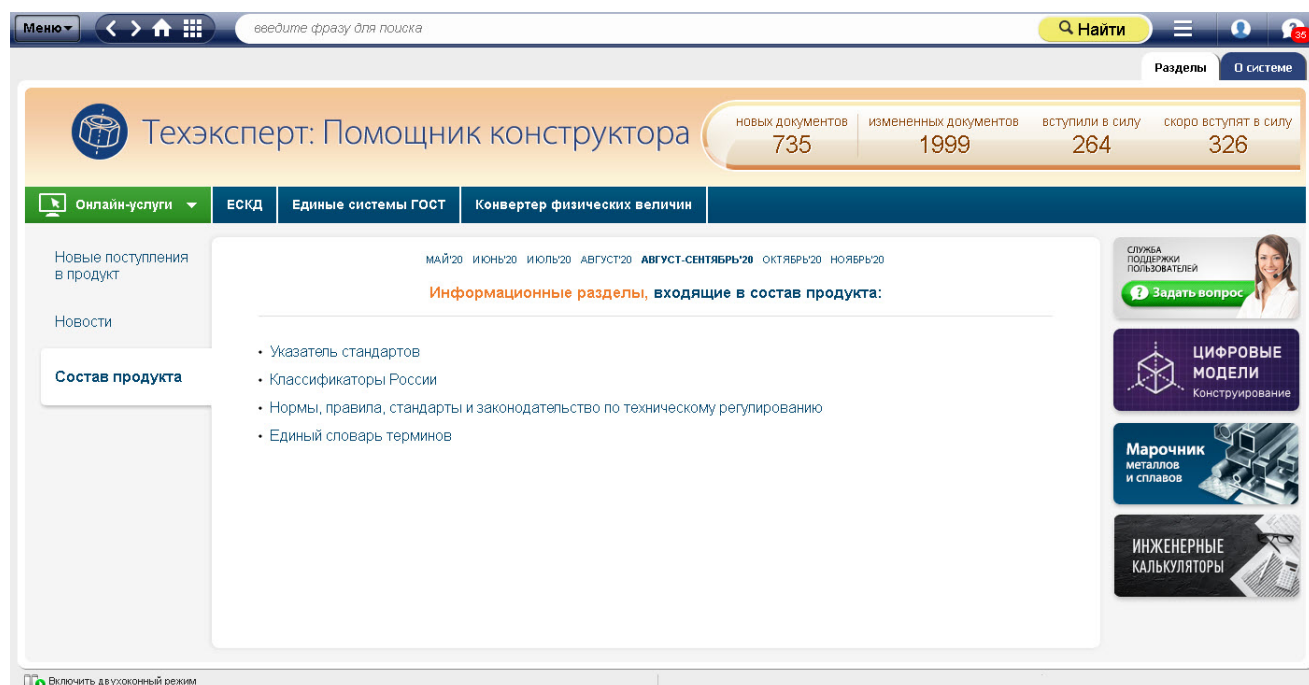
А знаете ли вы?

«Техэксперт» представляет новую профессиональную систему «Помощник конструктора»

Решения на платформе «Техэксперт» ежедневно помогают эффективно выполнять рабочие задачи, быстро получать необходимые актуальные документы, а также автоматизировать производственные процессы предприятий. Одно из таких решений — «Помощник конструктора» — новая система от «Техэксперт».

Итак, «ТЭ: Помощник конструктора» — это профессиональная справочная система, которая содержит крупнейшую подборку нормативно-правовых и нормативно-технических документов, справочную и консультационную информацию. А также специализированные уникальные сервисы, разработанные специально для конструкторов:

«Цифровые модели», «Марочник металлов и сплавов» и «Инженерные калькуляторы». Система предназначена для инженеров-конструкторов и проектировщиков в области машиностроения!



Самое главное и важное вы найдете на главной странице системы:

✓ Сервис «Цифровые модели. Конструирование» — это расширенная версия ранее знакомого нам сервиса.

Сервис содержит эталонные 3D-модели стандартных изделий, разработанных на основе нормативно-технических документов.

В расширенной версии доступны блоки:

- Крепежные изделия;
- Стандартные и нормализованные детали и узлы;
- Технологическая оснастка.

Крепежные изделия		
 Болты	 Винты	 Гайки
 Шплинты	 Штифты	 Саморезы
 Шайбы	 Шпильки	 Шурупы
 Кольца	 Заклепки	 Гвозди
Стандартные и нормализованные детали и узлы		
 Подшипники	 Муфты	 Фиксаторы
 Сухари	 Втулки	 Рукоятки
 Пробки и заглушки резьбовые	 Пробки и заглушки сферические	 Пробки и заглушки штифтовые
 Шпонки	 Ручки	 Защелки
Технологическая оснастка		
 Опоры	 Матрицы и пуансоны	 Буферные устройства
	 Планки	

Представленные рубрики 3D-моделей ориентированы именно на специалистов конструкторской деятельности.

Сервис имеет табличное представление, что позволяет оперативно ориентироваться среди набора представленных 3D-моделей на все типоразмеры, указанные в нормативно-техническом документе. Таблицы отображают миниатюры 3D-моделей на каждое исполнение и их параметры.

Представленные в сервисе блоки продолжают наполняться новыми рубриками с 3D-моделями!

✓ **Сервис «Марочник металлов и сплавов»** — это сервис с возможностью поиска по характеристикам металлов и сплавов. Содержит данные по сортаментам и механическим свойствам в соответствии с ГОСТами на металлопродукцию.

Сервис представляет:

— более быстрый и гибкий поиск по характеристикам металла по сравнению с книгами, ГОСТами и Интернетом, таким образом, позволяет экономить времени;

— возможность наглядно сравнить несколько сортовентов и выбрать оптимальный, ведь невозможно помнить свойства каждого из сотен металлов, используемых в производстве.

«Марочник металлов и сплавов» поможет быстрее завершать подготовку конструкторской и технической документации, тем самым сократить сроки работы над проектом.

✓ **Единые системы ГОСТ** — сформированная подборка актуальных стандартов по каждому виду ГОСТ (например, ЕСКД, СРПП и т.д.), т.е. в сервисе собраны тематические группы стандартов.

Сервис регулярно пополняется новыми документами и помогает вам решать следующие задачи:

- поддерживать в актуальном состоянии фонд нормативно-технической документации, общетехнических или организационно-методических стандартов;
- грамотно оформить рабочую документацию в соответствии с требованиями;
- оперативно найти необходимые стандарты.

Перейдя на страницу сервиса, вы можете выбрать необходимый комплекс ГОСТ, например ЕСКД.

Единая система конструкторской документации — подборка ГОСТов, ориентированная именно на специалиста-конструктора.

Меню

← → ↗

введите фразу для поиска

Найти

Текст справки

Справки

Поиск в тексте

Единые системы ГОСТ

СРПП
Система разработки и постановки продукции на производство

ЕСКД
Единая система конструкторской документации

ЕСТД
Единая система технологической документации

СПДС
Система проектной документации для строительства

СПКП
Система показателей качества продукции

ЕСЗКС
Единая система защиты от коррозии и старения

ГСИ
Государственная система обеспечения единства измерений

ЕСПД
Единая система программной документации

МГСС
Межгосударственная система стандартизации

ИТ
Информационные технологии

ССБТ
Система стандартов безопасности труда

ССОП
Охрана природы

Включить деухонный режим

Меню

← → ↗

введите фразу для поиска

Найти

Текст справки

Справки

Поиск в тексте

Классификатор стандартов ЕСКД

Вопрос-ответ →

Общие положения

Основные положения

Классификация и обозначение изделий и конструкторских документов

Общие правила выполнения чертежей

Правила выполнения чертежей различных изделий

Правила изменения и обращения конструкторской документации

Правила выполнения эксплуатационной и ремонтной документации

Правила выполнения схем

Правила выполнения документов при макетном методе проектирования

Прочие стандарты

Включить деухонный режим

✓ Сервис **«Инженерные калькуляторы»** позволяет в несколько шагов и считанные минуты подготовить необходимые расчеты. Достаточно ввести исходные данные в запрашиваемое поле системы — расчетчик сделает всю калькуляцию и выдаст результат.

Таким образом, сервис позволяет:

- избежать рисков при расчетах;
- сократить время пользователя на самостоятельные инженерные расчеты;
- сэкономить время специалиста на поиск онлайн-сервисов и справочников.

Обратите внимание! В числе инженерных калькуляторов представлен **«Конвертер физических величин»**. Конвертер осуществляет расчёты и переводы одних форматов физических величин в другие.

Каждый калькулятор представляет собой электронный документ, выполненный в формате программы «Microsoft Office Excel» на основе действующих нормативно-технических документов. Для удобства применения инженерный калькулятор доступен для скачивания.

Таким образом, Профессиональная справочная система **«Техэксперт: Помощник конструктора»** — это комплексное обеспечение нормативной документацией, дополненное справочной информацией для более эффективной и надежной работы конструктора.

Хотите начать работу с системой «Техэксперт: Помощник конструктора»? Обратитесь к Вашему представителю за необходимой информацией!

Вопрос-ответ



*Кудинова Ирина
Евгеньевна*

Вопрос:

У нас есть паспорта на продукцию (лопасти для рулевых винтов для вертолета), их номера XXXXXXПС, при переводе паспорта на иностранный язык «ПС» переводится или так остается? «ПС» считается частью номера.

2. При указании этих паспортов в спецификации как их оформить?

3. Мы находили пример, в котором указывался номер переведенного паспорта под оригиналом, как и на русском «ПС» не переводили. Переводили только наименование, а в примечании указали, на каком языке паспорт.

4. Подскажите НД, которым можно обосновать ответ?

Ответ:

В соответствии с разделом 6 ГОСТ 18675-2012 «Документация эксплуатационная и ремонтная на авиационную технику и покупные изделия для нее» эксплуатационные документы (включая паспорт) обозначают в соответствии со стандартами ЕСКД на эксплуатационные документы, в частности, ГОСТ Р 2.601-2019 «Единая система конструкторской документации (ЕСКД). Эксплуатационные документы». В соответствии с п.Д.4 приложения Д к ГОСТ Р 2.601-2019 элемент «Обозначение документа» формируют как совокупность обозначения изделия по ГОСТ 2.201-80 «Единая система конструкторской документации (ЕСКД). Обозначение изделий и конструкторских документов» и кода вида документа, например АБВГ.ХХХХХХ.ХХХПС.

«ХХХХХХПС» — это обозначение конструкторского документа «паспорт» в соответствии с правилами ЕСКД, где «ХХХХХХ» — это обозначение изделия, на который составлен паспорт, а также основного конструкторского документа этого изделия.

Если вы транслитерируете обозначение, то получите другое обозначение документа и изделия. Идентифицировать этот паспорт как часть определенной конструкторской документации будет невозможно. К тому же обозначение — это набор символов, а не слово и не аббревиатура, в данном случае нет объекта для перевода.

Именно поэтому не транслитерируют буквенную часть обозначений, номеров автомобилей, дипломов, гражданских паспортов и т.п.

Требования к оформлению удостоверяющих документов (включая паспорт) для изделий авиационной техники, поставляемых на экспорт, установлены в подразделе 5.4 ГОСТ 27693-2012 «Документация эксплуатационная на авиационную технику. Построение, изложение, оформление и содержание паспортов, этикеток и талонов летной годности».

В этом документе требование к обозначению эксплуатационного документа, переведенного на иностранный язык, отсутствует, но содержатся нормативные ссылки на стандарты ЕСКД на эксплуатационные документы. Следовательно, применимы положения ГОСТ 2.201-80.

В п.1.4 и 1.5 ГОСТ 2.201-80 установлено, что изделия и конструкторские документы сохраняют присвоенное им обозначение независимо от того, в каких изделиях и конструкторских документах они применяются. Обозначения изделий и конструкторских документов записывают в другие документы без сокращений и изменений.

Поскольку транслитерация обозначения является его изменением, то п.1.4 и 1.5 ГОСТ 2.201-80 запрещают транслитерацию обозначений изделий и конструкторских документов.

В соответствии с п.8.1.7 ГОСТ Р 58049-2017 «Перевод эксплуатационной документации на изделия авиационной техники с/на иностранные языки. Общие положения» для унификации требований и обеспечения единообразия употребления в переводе

лексических единиц, не относящихся к терминологии, может использоваться заранее утвержденный обновляемый электронный словарь (гlossарий), который может содержать варианты перевода, применимые к конкретному исходному тексту, нормы передачи аббревиатур, имен собственных, сокращений и пр., используемых в определенной предметной области или организации.

Поэтому организация, которой приходится переводить эксплуатационные и ремонтные документы для поставок на экспорт, может составить и утвердить собственный glossарий, где будут установлены нормы указания в переводах обозначений документов (например, для национальных стандартов индекс «ГОСТ Р» может транслитерироваться как «GOST R», поскольку это принято у распространителей нормативной документации во всем мире и может рассматриваться как аббревиатура от «государственный стандарт России», а обозначения документов ЕСКД не транслитерируются или транслитерация может указываться в скобках после оригинального обозначения по требованию заказчика).

© АО «Кодекс», 2022

Исключительные авторские и смежные права принадлежат АО «Кодекс».

Политика конфиденциальности персональных данных